

شعری سیاسی

کچانی چیاى قه‌ندیل و کۆبانى

د. یوسف زهنگه‌نه

2016
کوردستان

شعري سياسي

كچاننى چيائى قه نديلى و كوئبانى

د. يوسف زهنگه نه

۲۰۱۶

د. زهنگه نه، يوسف.
کچانی چیاى قه ندىل و کۆبانى.
هه ئبه ستى سىاسى.
کوردستان، ۲۰۱۶.

Zangana, Yousuf, Dr.

The Girls of Qendil Mountain &
Kobani.

Political Poems.

Kurdistan, 2016.

پیشکەشە

۱. بە ھەموو ئەو کێژو کۆرە شەرپان و گەریلایانە ی کە بە خۆینی گەشیان، لاپەرەکانی میژووی کوردیان نەخشانو رازاندەو.

۲. بەو پیشمەرگانە ی کە سالیانیکی سینه ی خۆیان کردوو بە قەلغان و دوور لە چاوی تەنگی حزبایەتی، خاک و خەلکی کوردستانی پیدەپاریزن، لە ھەموو بەشەکانی کوردستاندا.

- ۱ -

خوداوهندا

- ۱ -

خوداوهندا،
منى به ندهت،
گويم له نالهى،
مندا لانی کۆبانييه،
چاو، فرميسكى شنگالييان،
هيچ ده بيستن و ده بينن،
ئه ي به ريژتان؟

-۲-

گولله توٲ و سه رمای زستان،
له سه رتاسه رى خاكى كوردستان،
له رزهى خستوو هته له شى مندانان،
ده زانم هيئده به به زه يى نيت،
هه ردوو كيان راگريت،
به لام چى ده بيت،
ئه گه ريه كيكيان؟

-۲-

داعش و ئوردوغان

تا مچى دهستى،
داعش سوور بووه،
به خوئنى كوردان،
به لام رڭيمى توركى ئورغان،
تا بال و شانى،
گه رده تانه وئ بوٽان بسه لميٽ،
به لگه ببينن،
وهرنه كوڭبانى.

-۳-

ددان لەرزە

سائىانىك بوو،
ددان لەرزەى مندا لانم نە بينىبوو،
لەسەرمادا و لە ترساندا،
بە چاوانم،
وامدەزانی،
چىرۆكىكە و كۆتايى هات،
بە لام ئەمرۆ كاتىك بينىم،
لە كۆبانى و چىاي شنگال،
ووتىم، نە خىر،
بو ئىمەى كورد،
داستانىكە بى كۆتايى و

كچانى چىاي قه ندىل و كوٲانى 8 د. يوسف زهنگه نه

رؤژ به رؤژو

سات به سات،

په ره كانى زياد ده كات.

-۴-

لە جانتاي كچه شەرقانىكى

كۆبانىدا

۲۰۱۴/۱۰/۲۰

كىژۆلە يەك ھەردە تگوت،
خودى تۆپى ھەتاو،
لە ئاسمان، بىزار بوو،
بۆزەمىن داكشاو،
وا دەردەكەوت، جانتاكەي،
پر بۆنە و شانە و پۆدرە،
رەنگى لىو، كۆلم و چاو،
كە جانتاكەي پيشاندام،
ئاي كە بە كوول بۆي گريام،

که بینیم، ئه وهی تییبوو،
سه د فیشه ک، کلاشینکوؤف،
ته نها یه ک که رته نانیک،
بووتلیکی پر له ئاوه،
یه کدانه په تاته یه و،
هیلکه یه کی کوو لاوه.

-۵-

گیانبه‌خش

سه‌ری له سه‌ر ده‌ستم بوو که چاوی به‌رز کرده‌وهو به لیوه
له‌رزهو پرسى:

من ده‌رۆم، چییان پڻ بلیم (مه‌به‌ستی لیپرسراونی ئەو دنیا
بوو)، ئەگه‌ر پرسییان، چۆن ژبایت و چۆن مردی؟

سه‌ربه‌رز ژيام و

سه‌ربه‌رزیش مردم،

شانازی ده‌که‌م ،

که‌وا گیان به‌خشی،

ئازادی کورددم.

۲۰۱۴/۱۰/۲۵

-۶-

ئازادی

چه ند به هه له، فی کرابووم،
مانای چییه که ئازادی،
ووتیان، ده ئی، ده نوی، ده پۆی،
جلی دلخواز له بهر ده که یت،
پیده که نی، ده گری، ده خۆی،
خه مت لیده بیّت به مه حال،
ئازار وه کو په رهنده یه ک،
هه ئدی و ده دا له شه قه ی بال،
ئازادی هات،
که لیک سه یره،
له ژیر سایه ی،

رابه رانی بیده سه لات،

ئه وهی ووتیان،

بوو به خه یال.

به ئینیک بوو،

به نیو جوان و

نیوی به تال.

-۷-

پەيامىك بۆ ئەفلاتوونى

فەيلە سووف

ئەفلاتوونى فەيلە سووف يونانى، دامەزىنەرى بىرى دامەزاندنى شارى پىرۇزبوو (المدینة الفاضلة) كە- مەبەستى وولات و سىستەمى نموونە بوو- تا كۆچىشى كرد ئە و ئاواتەى نەھاتە دى. لە داىيك بووى 428يا 427 ى پىش زابىن (لە داىيكبوونى عىساي مسىح) و كۆچكردووى 348 يا 347 پىش زابىن.

ئەفلاتوون ھەستە،

گۆر جىبەيلە،

وەرە كوردستان،

"شارە پىرۇزىك" نە خىشەت بۆ كىشا،

لە كۆبانىدا،

بەدەستى كىژو كورانى كوردان،

ھاتە دامەزران.

-۸-

عاشقانى راستە قىنە

كە چى، ئەگەر،
فەرھاد كىيى،
دابدرى بۇ شىرىنى؟
بۇ لە يىلايەك،
يە كىك بىيىت بە مە جنونى؟
گىان لە دەستدا، ئەگەر مەمى،
لە بۇ زىنى؟
شىخى صنغان، دىنە كەى خوى،
پشت گوى بخت،
بۇ لادىنى؟

وه‌رن بیریشان ببینن،
له‌گه‌لّ ئارین،
له‌ پیناوی عیشقی خاکدا،
یه‌کیان گولله‌ له‌ سه‌ر‌بدا،
ئه‌ویتریان به‌ دوژمندا،
گیانی پاکی بته‌قیئی.

-۹-

په رجو (معجزه)

زور سهيره له لام،

شيخ و مه لايان،

كاتيک ده فهرموون:

که وا معجزه،

هر کارى خوايه و پيغه مبه رانى،

ئهى ئه وه نيه، به خوئى خوئان،

به خوړاگرى،

به تاكى ته نها،

معجزه ده که ن، چرکه به چرکه،

کيژوو کورانى،

شارى كوئانى؟

-۱۰-

بو شه رقانیکی گیانبه خشی

باشووری

که له رۇژئاوا گیانی به خشی

-۱-

ویستم هه قال، باسی چوونت،
له شعریکی خه ماویدا، دابریژم،
په یکه ریکی لیډرووستکه م،
خه می خوّم و هاو بیرانی،
تی بنیژم،
ره وانتم، هاته به رچاو،
پیده که نیت، به گریانم،
که لیّت پرسیم:

بو نازانی من شه‌هیدی،
رزگاری خاکی کوردانم،
ده‌بی که تو دئشاد بیت،
که سه‌ماندم بو دوو جیهان،
ره‌وابوونی، مافه‌کانم،

-۲-

سالانی چووم هاته‌وه‌یاد،
کاتییک ده‌تووت،
سابلاغ، ئامه‌دو قامشلو،
وه‌ک که رکووکن،
له‌ دیدی هه‌ردوو چاوانم،
کوردستان هه‌ر،
یه‌ک سه‌رزه‌مینه،
به‌ چوار پارچه‌ی من نازانم،

-۳-

برپارت دا، برۆیت، که چوویت،
ئه و سنوورهی،
به تانک و تۆپ نه شکیندرا،
به لافاوی خوینی گه شت،
هه لئ وه شان،
له تله تت کرد و روو خاندت،
له نیواندا، دیواره کان،

-۴-

کاتییک گری خوینی گه شت،
له سینه دا،
شکۆفه ی کرد،
بوو به مه شخه ل،
بوو به چرا،
له سه رینگیه ی عاشقانی خاکه که تدا،

هه‌ئواسرا،
ریشاندەر بیټ تاكو بویان،
به ریکه‌وتن ئه‌گه‌رهات و
یه‌ک یه‌ک، دوو دوو یا به‌کاروان،
به بیووچان،
بوۆزگاری خاکی کوردان،

-۵-

گوئی خویناوی سه‌رسینه‌ت،
بوو به‌گوئی سه‌رلیوانی،
دلدارانى،
گوونده‌کان و شاره‌کانى،
سه‌رتا سه‌رى،
خاکی خویناوی کوردستان،
بوونی خووشى، تیکه‌ل له‌گه‌ل،
ئاوى باران،

بوو به عه ترى هه لېژاردهى،

گه رىلاكان و شه رڤانان،

له شنگال و له كوڭبانى و

خاكي گه رميان،

بوو به په پرهو،

به پرؤگرام،

بو لاوانى هه نووكه پي و

داها تووه كان،

كه هه لكه نن سيمي دركاوى سه رسنوور،

به دهست، به په نجه، به ددان،

خوارو ژوورو

راست و چه پي، بو نه مينييت،

كه ئيتر خاكي نيشتمان،

كچانى چىاي قه ندىل و كوڭبانى 23 د. يوسف زهنگه نه

نيوي پاكِت تۆمار كرا،

له كاروانى،

شه هيدانى،

رئگه ي رزگارى كوردستان.

-۱۱-

بۆنى خاك

بۆنى خاك خۆشە،
لە پاش بارىنى، نەرمە بارانى،
بارانى ئەمرۆ،
كاتىك كە بۆنى، ھات بە لووتىدا،
گەلىك خۆشتر بوو،
لەوھى جارانى،
لە كە شناسىكم پرسى بۆوايە؟
گووتى تىكەلە بارانى ئەمسال،
لەگەل دۆپەي، خوینی كوردانى،
گەرميان و شنگال،
كوپرو كيژانى،
كوردى كۆبانى.

-۱۲-

كوئانى قىبله ي كوردانه

چه ند سائىك بوو،

ويئل بووم به شوين قىبله يه كدا،

رووى تىبكه م.

كاتى نوئزو و نيايش و

سوجده بردنم بو خودا،

نه مردم و كلبه ي گرى،

خوينى سه دان،

كيژو كورانى قوربانى،

له پىناوى خه لك و خاكدا،

موژده ياندا،

قىبله ي كورده،

شارى پىروزي كوئانى.

-۱۳-

شه‌یدای کیژانی کۆبانی

له خوداوه‌ند پارامه‌وه،
گووتم خودا، عاشقم که‌یت،
به‌لام ته‌نها، به‌یه‌ک جوانی،
په‌سه‌ندی کرد،
له بریتی تاکه کیژیک،
بووم به شه‌یدای،
هه‌موو کیژانی کۆبانی.

-۱۴-

كىژانى كۆبانى

چەند ھەلە بوون، مامۆستاكان،
كە منداڭ بووين،
فېريان كردين،
كاتى گووتيان،
شمشېر لە پۆلا درووست كراو،
لە ئاسن، قەلغان،
ئەي ئەو نىە لە كۆبانىدا،
بۆ پاراستنى خاكى كوردستان،
بە قەلغان دەكرىت،
سىنەي كىژانمان.

-۱۵-

په يامى پيشمه رگه يه كى شه هيد
بو تازه بوو كه به جيماوه كه ي.

-۱-

ووتيان مه رو،
تازه بووكت چاوه پروانه،
ووتم بوو كى ئاواتى من،
خاكي پاكي كوردستانه،
بوو كى تازه ي، خوم خوش ئه وىت،
خوشه ويستتر، به لام،
خاكي نيشتمانه،
ئه مم هه بىت، ئه ووم هه يه،
به لام بى ئه م،

کچانی چيای قه نديل و کۆبانی 29 د. يوسف زهنگه نه

دهييت به ژار، ئەم ژيانه.

-۲-

نازداره کهم،

ئەگه رهات و به سه به رزی، گه پامه وه،

نيووت ده نین، شادترینی گشت ژنانه،

ئەگه مردم، له پیناوی خه لک و خاکدا،

روو له ئاسمان، ئەوجا بلی،

من سه به رزم، که میرده کهم،

له پیناوی ئازادیدا،

له نیو قافلە ی شه هیدانه.

-۱۶-

قوربانى

خوداوهندا،

بە قوربانى يەك تاكە مەر،

تەواوت كرد داستانەكەي،

اسماعيل و بابى ابراهيم پيغەمبەر،

سەدان سائە رۆژى سەدان،

رۆلە كانمان،

دەبن بە قوچى قوربانى،

ئەي برپارى ئازادى كورد،

كەي مۆر دەكەيت وديتە دەر؟

ئەم چىرۆكە خويناويە،

كەي خودايە،

دەبەيتە سەر؟

-۱۷-

كاروانى شه هيدانمان

پيشكه شه به رهوانى پاكي نه و پيشمه رگه و شه رڤان
وگه ريلايانه ي، كه روژانه به خوښى گهش و پاكيان
خاكي كوردستانمان بو ئاو ده ده ن.

16.09.2014

جاري كيتروا كاروانى شه هيدانمان،

كه وته وه رى،

خوښى گه شيان،

بوو به كانى،

بوو به رووبارو

بوو به زى،

سه دان سائه، نه م كاروانه، به رپوهيه،

خوداوه ندا، بلي روژيک،

بگاته جي؟

-۱۸-

گه رميانىيه ك، له روژئاوا به خوئى خوى گول دهروئى

هاوارت كرد،
سنوره كان، دره وىن،
درووستكردهى رق و قىن،
له په پره و پرؤگرامى، بىرى تودا،
يه كپارچه بوون،
راست و چهپ و خووارو ژوورووى
كوردستان،
برپارت دا، سوئىن و به لئىن،
تئبكوڭشيت له پئناوى يه ككردنه وهى،
به بئو وچان،

دهریای دلت،
له که رکووی باشووریدا،
پر کرد له خوین،
نه خه نده قی کورد فروشان،
نه شمشیری،
به خوین سووری،
خوینمژانی سه دهی به ردین،
نه وه کانی (عدنان، قحطان)،
له پشت په ردهی ئاین و دین،
دیواری سیهی درکاو،
سنووره کان،
بازگهی چه قه ل، ریوی و گورگان،
پییان کرا،
له روژ ئاوا،
که ئاو بدهیت به خوینی گهش،
خاکی تینووی،

چرۆ بکه‌ن، تا بیینه بوون،

گولاله‌کان،

له‌ سینهی دهن به‌ شانازی،

عاشقانی هه‌زار سالهی،

خاکی کوردان.

کاتییک خوینت رژایه‌ خاک،

تۆسه‌ماندت،

یه‌ک جه‌سته‌نه، گه‌لی کوردان،

یه‌ک پارچه‌یه، که کوردستان.

-۱۹-

سه روای سهه م

(أنفال، سنگال،؟)

دوینی دهیان، کیژی کوردمان،

فرۆشران،

له سه رده می تراژیدیای،

رهشی ئه نفال.

ئه مړۆ سه دان، رفیندران،

له بازاری (عکاظ) هکه ی ئه م سه رده مه،

هه راجکران،

له کیژانی شاری سنگال،

بانگ بو کیژی کام ده قه ری، تره ه لده دهن،

ده لپن حلال،

نه وه کانی، عدنان، قحطان، بلال.

-۲۰-

چرؤیہ ک کہ گوئی نہ کرد

خوا بتگری ئہ ی باخہ وان،
جاریکیتہر، گوئی سووری،
ھیوای منت، بوہہ ئوہران؟
چہند سائیک بوو چاوہ پروان بووم،
لہ سینہ ی دەم،
وہ کوہہ موو خہ لکی جیہان،
چرؤ بکات، بیٲت بہ گوئ،
بیچہ قینم، لہ سہر گوٲری شہ ہیدانمان،
وہ کو دیاری بو حہ لہ بچہ،
بو باوہ شی، ہاوری و کہ سی،
لہ بن لدا خنکاوہ کان،

لە چەژنەدا، كام گول،

لە سىنەي يار بىدەم،

كاميان لەسەرنەخشەي گولان،

وەك جوانترىن، تۆمار بىكەم،

گەر تۇسقالىك لىزان بووايەي،

لە وەرزيكى گونجاوتردا،

لە شوينىكى خوش خاك و ئاۋ،

نەمامەكەيت دەروان.

تاۋەكو من دىسانەو،

دەست لە ئەژنۆ،

رانەوئىستم،

لە نيوريزى، بىگولەكان

-۲۱-

سه ربه خوئي و كوونده به بوو

سووار بون عه يئي،
دابه زين دوو،
بو ئازادى و سه ربه خوئي،
هه ليكى باش هه لکه وتبوو،
ئه ويشمان چوو،
رئگه به ره و که لاوه يه،
گه رابه ربيت،
كوونده به بوو.

-۲۲-

ئیمه‌ی کورد

ئیمه‌ی کوردیش له داییک بووین،
تاكو بژین،
وه‌كو هه‌موو، خه‌لكی جه‌هان،
ئه‌و مافه‌مان بوچی نه‌بیٔت،
سه‌ربه‌خۆ بین وه‌كو ئه‌وان؟
پرسییارێكه، با هه‌وڵ بده‌ین،
بگات به‌ گؤی، گؤداران و
بخریته سه‌رمیژی ده‌زگای،
مافی مروّف،
له نه‌ته‌وه‌یه‌ کگرتوو‌ه‌كان.

- ۲۳ -

كاتى يه كگرتنه

دهنگى ته پلى ده ستي پيسى،

ئه هر يمه نان،

بىرقه ي شمشير،

خشه ي عه با،

بوٲنى لم و مارو ده عبا،

ديسانه وه وا ديته گوى،

ده بىنرى،

به ره وه خاكى فرشته كان،

خاكى كوردان،

خه ريكه دى،

كوردان كاتى يه كگرتنه،

کچانی جیای قه ندیل و کۆبانی 41 د. یوسف زهنگه نه

گه روا نه کهین،

به هه زاران،

رۆلهی ترمان،

به ئاسانی له نیو ده بری،

نه خشه ی هیواو ئاواتمان،

له بن پێدا ده هه نجرئ.

- ۲۴ -

شعره کانم

من به لیوی له سه رماندا،
قلیشاوی،
رهش و رووتی نه ته وه که م،
ده خوینمه وه،
شعره کانم،
به فرمیسکی خویناوی بیان،
ده نه خشینم،
ووشه کانم،
له شعریکدا، پیبکه نم،
شادی ئه وان دهرده بپرم،
بوّ خه می دلی ئه وانه،

کچانی جیای قه‌ندیل و کۆبانی 43 د. یوسف زه‌نگه‌نه

نالّه و شیوه‌ن و گریانم،
هیزی ده‌ستی ئه‌وانیشه،
ده‌یکه‌م به‌تیر،
ده‌پاوئرم،
به‌ره‌و‌سینه‌ی دوژمانم.

-۲۵-

وهسیت

که کۆرپه بووم،
له خه ونیڤکدا،
پیغه مبه ریکی کورد زمان،
دابه زیبوو که وا تازه له ئاسمان،
بوئی باسکردم،
له سه ره وحه ی نیوه کانی،
مرۆفانی،
درووستکرده ی پهروه ردگار،
به دیرپکی زۆر گه وره و دیار،
به فه رمانی خودا وهندی،
له به رامبه ر نیوه که تدا،

نووسراوه كه تو كوردى،

به و هوپه وه، له ورؤژه وه،

به بى ووچان،

كه وتوومه ته، ته قه للاو

هه وئ و تىكوشان،

بيسه لمينم، كه سه لماندم،

كه من كوردم،

وسيه ت ده كه م،

له سه ركيلى گؤره كه شم،

هه مان ووشه م بو هه لكه نن،

كاتىك مردم.

- ۲۶ -

په یامیځ بو حه له بچه

- ۱ -

له خاکه که ی منی کورددا،
هه موو شتی کمان جیاوازه،
تا کو ئی ستاش، هیچ زانیاریک،
وولامیکی له می شک نیه،
بو ئه م ته له سم و ئه م رازه،

- ۲ -

له گشت شوینی دیکه ی جیهان،
ئاوه،
بارانی به هاره،
له کوردستان،
باران، ژاره.

-۳-

موژدەي شادى و
خۆرىي وپەرىي و فرىشتە،
دەبارىنن ئاسمانەكان،
برپارى مەرگ، دەبارىنى،
لە ھەلە بچەكەي كوردستان.

-۴-

كۆمەل كۆژى و كارەسات،
لە جىھاندا،
نىو و وولات،
درووست دەكات،
بەرز بزيوى،
بۆسەرجه مى بە جىماوان،
لە كوردستان،
خەم و ماتەم بۆنەتەو،
بارانى ژار دەگۆردىت،

پاره و سامان،

بوۆ رابه رو

دزو جه رده و

گه نده ئكارو

كورد فرۆشان.

-5-

به جیماوی شه هیده كان،

له جیهاندا،

ده خرپنه سه سه رو چاوان،

پشتگویی ده خرپن له كوردستان،

پله و پایه و كوۆشك و ته لار،

پاداشه بوۆ،

كورد بكووژان.

-۲۷-

لاوانە وەيەكى بېدەنگ بۆ ئەنفال كراوەكان

۲۰۱۴/۳/۱۸

كە زۆر جارەن،
خەمى ئەنفال دەمباتە وە،
دەمخاتە نېو ئوقيانووسى،
خەيالە وە،
باوەر ناكەن مېشك و دلم،
مرؤف ھەبىت كە بتوانىت ،
مرؤفىتر بە زىنوەتى،
فرىبداتە چالە وە،
گوللەى بەسەردا بېئىت،

لهی به سهردا برپژیت،
گوی نه داته، نزاو تکای،
پیرو لاوان،
یاخود کؤرپه ی.
زمان به گروگاله وه،
پیره میٔردیک،
باری سه نگینی زه مانه،
پشتی کرد بیٔت به که وان،
ئاخر ده بیٔت چی پیٔبکریت،
چی له ده ست بیٔت،
دژی ئه وان،
بنیٔریت،
ژیٔرلم خریت،
تا کو بمریت،
به بیٔ تاوان،
پیره ژنیٔک سه ختی ژیان،

هه ژارى، برسپيه تى،
بى ئاوى و نان،
سوڧماي چاوى لىڧردبىت،
له ژىرتايه ي لورىيه كى سه ربازيدا،
له ت له ت بكرىت،
به نه جرىت،
كىژۆله يه ك، كه چرۆ بىت،
چاوى هيشتا هه لنه هاتوو،
به رله ناشتن،
پاش ده سترىژى له ئابرووى،
سپنه ي هيشتا گول نه كردووى،
به رىژنه ي گولله ي ده ستي،
خو نه ناسان،
دابدرىت،
كوپه لاويك به خه يالى،
ئه وه ي هيشتا،

سه رله سینهی دئداره كهی،
به دهنگیكى پر سۆزه وه،
ئاوازیكى بۆ ده چریت،
به رله ئه وهی له لم خریت،
به چنگی قین،
له بنه وه زمانی هه لېكه ندریت،
كۆرپه له یه ك، شیره خواره،
له بریتی گۆپكه ی مه مك،
لوله ی ژاراوی تفهنگی،
له ده م بنریت،
پارانه وهی دایكىكى لاو،
كه لکی نه بیئت،
لیی پیرسن، خوات خۆش ده وهی،
بلیت، به لئ،
بلین، ئیمه، كۆرپه له كه ت سه رده برین،
تا رهوانی به ره و خودا كه ت سه ركه وی،

به دیتنی خودا تاکو،
دئی شاد بیّت و بسره وی،
سه رسام مه بن خوینه رانم،
به م دیمه ن و رووداوانه،
مرؤف کوژی، خوین مژین و
به م سته م و تاوانانه،
هه لده نه وه په ره ی میژووی تاوانباران،
له سه ره تای بوونیا نه وه،
له سه ر خاکی عاره بستان،
هه روا بوونه و هه روا ده بیّت،
پیشه و کاریان،
خه می گه وره لیّره دایه،
پیّ هه لده ستن،
به نیوی خواو یاسای قورئان،
هه زار خوژگه،
پیّ ده وتین په روه ردگار،

ئایا راسته ئه وی مه زن،
خاوه ن برپار،
که وا مروّف به زینوه تی،
ژیرلم بخریت، بکووژریت،
سه برپریت، ئه تک بکریت،
به پورکه یه ک،
نا یه ک دانه، نا دوو دانه،
یه کسه دو هه شتاو دوو هه زار.

-۲۸-

له پيشگاي پهروهردگاردا

-۱-

ئه گهرهات و ناسكوٲله كه،
له و دونيادا پهروهردگار،
كه لئي پرسيت بو كووژراي،
بلي گه ورهه، من نازانم،
تو خوٲ خوداي،
له شاراوهي نيو دلان و
ميشكي كرمي بن دهرياكان،
تو به ناگاي.

-۲-

ديسانه وه ئه گهر پرسى،

لۆمه یه ک، تاوانیّک، نیویّک،

نیونازیکیان،

بکوژانت بو، پّ نه دای؟

بلیّ خودا درووستکه ری هه ردوو جیهان،

دارو به ردوو گشت بوونه وهر،

چه ند درنده ی پیسی چلکن،

عه با له شانی پهت له سه ر،

له چووار لاهه که وتنه گیانم،

به شمشیرو گوورزو خه نجه ر،

ئه وهی ته نها که گویم لیبوو.

گووتیان کورده، له تله تی که ن،

دوژمنی دینی ئه لایه،

کورد کووشتنیش به فه رمانی،

ئه لاکه مان که ره وایه.

كچانى جىي قەندىل و كۆبانى 57 د. يوسف زەنگەنە

ئەم بۆچوونە ئايا راستە،

لە نىو ياساى بەرپۇتدا،

ئايا واىه؟

خوزگە خودا، بۆئەم پرسەم،

وولامىكى راشكاووت،

بداباىه.

- ۲۹ -

کچانی‌چیاى قه‌ندیل

- ۱ -

له‌ و رۆژه‌وه،

که به خوینی گه‌شى سینه‌ت،

له‌سه‌ردانه، به‌فره‌کانی لووتکه‌ی چیا،

گوٚلت روان،

ئاره‌زووم کرد کچیک بوایه‌م،

به‌رد، سه‌رینی ژیر سه‌رم بیٚت،

لیفه‌که‌شم گه‌لای ووشکی،

وه‌رزی خه‌زان،

له‌ باوه‌شى چیايه‌کدا،

منیش وه‌ک تو،

بو هه میشه،
لیوه کانم، له یه ک دهن او،
چاوه کانیشم دهنووقان.

-۲-

حه زم ده کرد کچیک بو وایه م،
له دلۆپی خوینی سینه م،
په ری گولم چنیبایه،
له سه ر به فری چیاى قه ندیل،
بریکی زور له کورانی که مته رخه میش،
به هه وریشم،
له سه ر به رگی سه نگیاکان و
روومیژییه کان،
دهسته س پرو گو شه ی مه ندیل،
کچیک بو وایه م له و کچانه ی،
به سینه یان،

كچانى جىيائ قه ندىل و كوٲانى 60 د. يوسف زهنگه نه

دهنگى گوللهى تانك و توٲ و فرٲوكه كان،

هه لده مژن،

تا كوله خه و رانه په رن،

كورپه خه و تووه،

بىنازه كان.

رانه چه لكىن تا له گوردا،

شه هيدانى بهر له خويان.

-۳۰-

تابلوّیه‌کی بیۆینه

18/08/2014

ئه‌وان ویستیان،
به‌ کوشتمان،
گر تیبه‌ردان،
کوۆره‌واندن،
ئه‌تکی ژن و کیژه‌کانمان،
به‌ سه‌ربرین، به‌ هه‌لواسین،
بوۆترساندن،
وینه‌یه‌کی پر له‌ خه‌ممان،
بوۆ بکیشن،
له‌ سه‌ر په‌ره‌ی میژوووه‌که‌مان،
نه‌یانزانی که ئیمه‌ی کورد،

بە خەم،
بە خوۆين،
بە فرمىسكى چاوه كانمان،
تابلۆيەكى وا دەكىشىن،
بىۆينە بىت لە جوانيدا،
لە نىۆ تابلۆى، نىۆبانگترين،
تابلۆ كىشان،
تاكو بىت،
بە پەيرەو و پرۆگرامى خوۆراگرى،
بوۆئەوانەى داھاتوومان.

-۳۱-

فریشتهى ئازادى

جارىكى دىكه وهه مديسان،

شیره ژنان،

وه كو قه ندىل،

وهك كۆبانى،

به خوین مه شخه لىان،

هه لگيرسان،

له مه لبه ندى كوردايه تى،

له مه هاباد، ئه مجاره يان،

كوان ئه وانهى به وه شخه له،

گر به رده نه،

تاج و ته ختى داگيركه ران.

-۳۲-

تۆفانی ئاوی حه یا

نه مبینیوو هینده ته ر بیّت،
تاكو ئیستا،
خاكه ووشكه كه ی كوردستان،
پرسیم چییه؟
سه رسام نه بووم کاتی ووتیان،
ئه وهی بووه، به سه یل،
به زریان، به تۆفان،
ئاوی حه یای رابه ران و
سه روک پارت و حزبه کانه،
که تکاوه،
چوون بیده ننگن له وهی که وا،

كچانى چىاي قەندىل و كۆبانى 65 د. يوسف زەنگەنە

لە رۆژھەلاتدا رووى داوہ.

تېلېنى:

ئەم ھەستەم بە بوونەى خۆكووژى فرىناز
خسرەوانىيەوہ، لە شارى مەھابادى رۆژھەلاتى

كوردستان، دەرپرپوہ. 12.5.2015

-۳۳-

ئامۆزگارى

من ھەر ئەو ھەندەم، لەسەرە بلىم،
دەستان ھەلگرن، لە گەرووی مىللەت،
ئىوہ رابەران،
تاكوسىدارە دانەچە قىوہ،
شۆر نەبوو ھتەوہ،
بۆ گەردنتان، پەت.

-۳۴-

دوو وئنه

پیخاوس و ده‌ست به‌تال،
له برساندا،
به پشته‌وه سکیش نووساو،
دامان به لووتکه‌ی چیادا،
مال و مندال جی‌پیشتران،
بی نان و ئاو،
به لام له شمان،
ره‌گه‌کانی پر بوون له خوین،
ده‌ستمان خسته سه‌رکتیبه،
ئاسمانییه‌کان،
به لئین و سوین،

به بن داری ئازادیدا، که بیرپژین،

رژاندمان،

ته‌نه‌ولق و چلّ و گه‌لاو

گولّ و میوه‌ی،

که هاته‌به‌ر،

بوو به‌چه‌تر،

بوو به‌سیبهر،

باب و داک و مندالانمان،

له‌وکاته‌دا،

گشت مردبوون له‌برساندا،

دره‌خته‌که‌بوو به‌جیگه‌ی،

حه‌سانه‌وه‌ی مندالانی،

رابه‌رانی،

ته‌لارنشین،

گه‌رمانه‌دیو،

له سه‌رمادا چرکه‌یه‌کیش،
له‌ش نه‌له‌رزیو،
نه‌وه‌یه‌کیش هاته‌ به‌ره‌م،
بلح و چه‌په‌ل،
دزو گه‌نده‌ل،
شیرله‌ نیو‌مال،
له‌به‌ر ده‌رگای بی‌گانه‌دا،
ریوی و چه‌قه‌ل.

-۳۵-

زانىارييه ك بو مندالانى كوردستان.

ئىمه هه موومان،

له خوا ده ترسىين،

ئه وىش له هيچ كهس،

ئه وهى له و ده چى له بوئيدا،

شه رڤانه،

گه رىلايه،

پيشمه رگه يه و

بهس.

-۳۶-

ئەو خوڭنانەى بوون بە چرا

بەيانى زوو بوو،
كاتىك كه خوڭرى،
ئەممان ئاوابوو،
دېمەنى جوانى ئاوابوونى خوڭر،
سەرلە ئىواران،
لە بېرقە بېرقەى خوڭنەكەى ئەمدا،
كەوتە خوڭنوان،
ئەو كه ئاوابوو هېچى لېنەما،
ئەم بوو بە چرا،
بۆلە تارىكى شەودا،
رېرەوان.

کچانی جیای قه‌ندیل و کوّانی 72 د. یوسف زه‌نگه‌نه

ئه‌م،

پیشمه‌رگه بوو،

گه‌ریلا ،

شه‌رفان.

-37-

تابلویہ کی نا ته واو و شعریکی گر تیبه ردر او

پیشکده شه به رهوانی پاکی کپزه گه ریلایه کی باکوری.

۲۰۱۵/۹/۷

قرچه قرچی،

گه لاو چل و لق و ته نه ی دره خته کان،

که ده سووتین،

ده گاته عه رشی ئاسمان،

له رزه ی خستوو هته دارو به رد،

لووله لوول و هاژه هاژی،

گوپکه رکه ری،

مووشه کی به عه رد نه که وتووی،

فرپوکه کان،

هەتاۋرەنگ زەردو خەمبارە،
هيوايەتى لە شوپنى خۆي،
ووشك راوئىستى و ئاوا نەبىت،
تېر نەبووہ لە دىتنى،
بەلام چى بكات،
بۆ ئاۋابوون كە ناچارە،
ئەمىش لە نىۋسەنگەرەكەي،
بە ئارامى راکشاۋە،
وہكو بلىي لە دەورووبەر،
رووداۋىكى نائاسايى،
روۋىنەداۋە،
پەنجەي لە سەرپە لە پىتكەي تىفەنگدايە،
لە چاۋەپروانى ئەژدەھا،
نەرمە تىرپەي دلى سىنەي،
پىر سۆزتىرىن مۇسىقاىە،

چاوی راستی برپوه‌ته دووربینه‌که،
چاوی چه‌پی داخستووه،
ده‌ئی ک‌ه‌وا په‌ریه‌که‌و
له‌ خه‌ودایه،
به‌ گولله‌ دژ به‌ داگیرکه‌ر،
به‌ فوو‌ له‌ گه‌ل‌ چه‌ند تاله‌ قژ،
کاتی‌ک له‌ گه‌ل‌ شنه‌ی بادا،
ده‌خزیت‌ه سه‌رچاوانی،
له‌ شه‌ردایه،
جار‌جار سه‌ری‌ک بل‌ند ده‌کا،
دل‌نیابیت له‌وه‌ی ک‌ه‌وا،
گولله‌ی مه‌به‌ستی پی‌کاوه،

.....

ره‌وانی شاد له‌م چرکه‌یه‌دا، گوئی‌کی دیکه‌ زیاد‌ی کرد، له‌
گوئزاری شه‌هیدانی ری‌نگه‌ی نازادی کوردورزگاری کوردستان.

-۳۸-

به يادى پيشمه رگه يه كى شه هيد

له تاريكى نيوه شه وداو
له رووناكى نيوه روژ،
مه گه روينهت بزر ده بيت له چاوان،
مه گه ر نيوت له بير ده كرپت له نيوان،
مه گه ر دهنگت بزر ده بيت له گويمان،
هه ر چه ند كه ووشه و نيوى پيشمه رگه،
بيتبه بهر گويدا،
نيوى شيرينى تو مان ديتته ياد،
برينى دل مان
دههينيتته سوئ،
ساتيک خه مبارين بو شه هيد بوونت،
ساتيک سه ربه رزين،

بۆ شانازىيەك پېشكەشت كردىن،
خوئىنى گەشى تۆ و ھاوسەنگەرانت،
بوون بە قەلغان و ديوارو بەربەست،
بۆ پارىزگارى لە نىشتمان،
رېگەت بەردەوام،
شاد بېت رەوانت.

- ۳۹ -

سەنگەر

چيا تېر بوو،
ھېندە تەرمى شېرەكانى،
بە سىنەي خۇيدا ھەلمىرى،
كانياوۋەكان،
سوور و ھەرگەپان،
بەفرەكانىش تاوانەو،
لە گەرمى خويىنى لاوانمان،
درەختەكان،
بە چنارو بى و بەپرووۋە،
بە تۆپ و تانك و فرۆكە،
گىپان گرت و سووتىنران،
لە ئەمروۋە،

نه خشه کانمان با بگۆرین،
با (با) بکهین،
به ته ته رى هه والبه رو هه والهینهر،
له نیوشاردا،
ماله کانمان بکهین به شاخ،
په نجه ره کانمان به سه نگر،
شه قامه کان،
رووبارى خوین،
گه روا نه کهین، داگیرکه ران،
له گه ل دهسته ی خو فرۆشان،
وهک پیلانیان بو داناوه،
کۆشش ده کهن،
له چال بنین هیواکانمان،
چی ئه وانه ی که نزیکن،
چی دووره کان.

- ۴۰ -

تارمایی مه رگ

ک...ی ۲۰۱۴/۱۰/۱۷

تارماییه ک،
له راستیدا تاریکیه ک،
ده مانبینی، به ره و روومان،
خه ریکه دی،
ووتیان مه رگه و
بو بردنمان که وتوو هته ری،
شهرقانیکی سه رزه مینی،
ئاره شه که ی که مانگه رم له پالدا بوو،
تیری خسته نیو که وان و
به پوور که یه ک،
مه رگی مران،

كچانى چىاي قه ندىل و كوٲانى 81 د. يوسف زهنگه نه

بوٲه ئىتر بوو به محال،

بوٲگه لى كورد،

مه رگ و نه مان.

کچانی چیاى قه‌ندیل و کۆبانى 82 د. یوسف زه‌نگه‌نه

- ۴۱ -

چاپكراوه كانم

1. چوارينه كانى يوسف صديق زهنگه نه.
به شى يه كه م. سالى ۱۹۷۰.
2. چوارينه كانى يوسف صديق زهنگه نه،
به شى دووهه م. سالى ۱۹۷۳.
3. بازارى شوړيجه. چيروك و رووداو.
۱۹۷۳.
4. دهوك و سه ربه ستى ئافرهت له
په نجه رهى ئوتيل كوردستانه وه. ۱۹۷۳.
5. په پوولهى بال شكاو. هه لبه ست و
په خشان، كوئايى ۱۹۷۵.
6. سكالاي كوردىكى دلسوز. شعر، ۱۹۷۶.
7. كوتره كه م و شوړشى كوردستان،
۱۹۷۶.

8. وازم لیٓبِنن دلداری ناکہ م. چیرۆکیکی
کوٓمہ لایہ تیہ، ۱۹۷۶ .
9. رہشہ بای رقی پِشمہ رگہ یہ کی سہ رشیت.
چاپی یہ کہ م، ۱۹۸۵، لندن.
10. ہہ مان کتیب. سالی ۱۹۸۶ .
11. ئیملا. وەرگیٓراو، لہ فارسیہ وہ، ۱۹۸۷ .
12. سوٓتۆ و تہ تۆ. وەرگیٓراو، ۱۹۸۸ .
13. نہ سرین. سالی ۲۰۰۰ .
14. نہ سرین. تابلۆیہ کی خویناوی لہ
کوردستانہ وہ، چاپی دووہہ م بہ
دہستکاریہ وہ، ۲۰۱۱ .
15. بنچینہ سہرہ تایہ کانی شہری
پِشمہ رگاہہ تی. لہ سالی ۱۹۷۴ لہ
گہرمہ ی شہردا بلاوکرایہ وہ وہ بہ
شیوہ یہ کی فراوان بہ سہر پِشمہ رگہ
پالہ وانہ کانی ئہ و سہردہ مہ دا دابہ شکرا.

16. کێژە کوردە بەرلینییە کە. هەلبەست،

۲۰۱۱

17. بیچوو ه چۆله که و رابه رانی کورد. هەلبەستی

سیاسی، سائی، ۲۰۱۱.

18. ژن سه رچاوه ی شعره. شعرى رۆمانسى،

سائی، ۲۰۱۱.

19. کوردستان سه رزه مینى کى جادو لى کراو. شعرى

سیاسی، سائی، ۲۰۱۴.

20. کێژىک به نىوى پىنج خالى. شعرى رۆمانسى،

سائی ۲۰۱۴.

له گه ل ئه وانهدا که نىوبران، به دهيان کورته

چىرۆک و چىرۆکى شانۆگه رى و شعرو په خشانى

ئه دهبى و نووسىنى سياسى و کۆمه لایه تىم به

زمانه کانى کوردى، عاره بى و فارسى له گوڤارو

رۆژنامه و مانگنامه و وه رزنامه ی جورا و جوردا،

بلاو کوردو وه ته وه، که ئه گه رته مه ن یارمه تىده ر بىت له

چه ند به شى کدا دووباره بلاویان ده که مه وه.

جگە لەوانەى كە باسگران، بە دەيان كۆپرو
سىمینارو وانەى تەلەفىزىيۆنىشىم ئەنجامداوہو
ئەوانەش بە يارى خودا بەم زووانە دەخريئە سەر
كاغەز.

- ۴۲ -

چاپنە كراوہ كانم

1. لە روانگەي پيشمەرگەيە كي سەرشيته وه. هەلبەستى سياسى.
2. وولاتى شارە زەردە و آلە كان، كورته چيروك.
3. مانيفىستوى بىرى كوردايەتى: پەيرە و پروگرامى بىرى كوردايەتية.
4. هيچ: كورته چيروك بو شانۆ.
5. خەليە شيت: شيتيك كه ووتە كانى هوشيارانى سەرسام دە كرد.
6. هيرشى تەلە قزە ياخيە كان: هەلبەستى رومانسى.
7. تەنە كەي زبلى خودا. چيروك و بەسەرھات.
8. هەزار كيلومەتر خوین. بەسەرھاتى كوردانى ئەنفال كراوہ.

9. فرمىسكە كانى شەوبۆ: شعرى رۇمانسى.
10. يەكەمىن راپەرىنى كورد بەر لە ۴۰۰۰ سال،
چۆن فرۆشرا.
11. مەكرى پياوانى كورد. چىرۆكىكى
كۆمە لايەتتايە.
12. مامۆستاي دىيەكەمان. چىرۆكىكى
شانۆگەرىيە، لە سالى ۱۹۷۱ لە چەند دانەيەكدا
چاپكراو بلاوكرايەو. شايانە بگووتريت برىك لە
لاوانى هونەرمەندى كوردى دلسۆزو چاونەترس و
بوير، لە گەرەكى شۆرجە لەسەر شانۆ نوانديان.
13. زەردەشت و بنچينە سەرەتاييە كانى ئاينەكەى.
14. زەردەشت تاوانباركراوئىكى بىتوان.
- لىكۆلىنەوئەيەكە لەسەرئەو تاوانانەى نايارانى
چەسپاندووئەيەكە بە ئاينەكەيەو.
15. بەئى زەردەشت كورد بوو.

16. كاريگەرى زەردەشت لەسەر جوولەكەو ئىسلام. ھەروەھا لەسەر سوقرات و ئەفلاتون و برېكى دىكە لە فەيلەسوفە رۆژئاوايىھەكان.
17. گەشت بۆ نمرە ھەشت. چاپى دووھەم.
18. ئابوورى سىياسى. سەرھەتايەك بۆ لاوان.
19. پېشەكەيىھەكە بۆ سىياسەت.
20. مام إحسان و مەلا مستەفا بارزانى. باس لە يەكەمىن چاوپېكەوتنى خوا ليخۆشبووان، ژنرال إحسان نورى پاشا، سەرۆكى شۆرشى ئاراراتى باكوورى كوردستان و مەلا مستەفا بارزانى سەرۆكى شۆرشى ئەيلولى ۱۹۶۱ى باشوورى كوردستان دەكات كە لە سالى ۱۹۷۳ لە ژوورەكەى مندا روويدا و كورتهيەك لە گووتوو پېژەكانيان. ھەروەھا بردنى مام إحسان بۆ مالى بارزانى لە (عظيمية)ى (كرج)ى لە ئىران، پاش ۳ سال لە يەكەمىن چاوپېكەوتنەوھە. ھەروەھا بۆ شېخ مسعود بارزانى، لەسەر ئەو كارەم چەندىن گرفتى بۆ درووست كردم. كوورتهيەكى لە

رۇژنامە و تەلەفزيۇنەكاندا باسكراوہ. بەم زوانە بە شىۋەي كىتب، بلاوى دەكەمەوہ.

21. لە رۇژمىرى شەيتانى ئەمدىوى ئاوينەكەوہ. باس لە ئىرەبى نىوان خىزانەكان دەكات.

22. پشكنەر كۆلۆمبۆ لە كوردستان. چىرۆكىكى شانۇگەرىيە باس لە چۆنىيەتى پەيداكردى ئەو كەسە دەكات كە پىلانى دەرھىننى تەرمەكەي بارزانى لە گۆر دارژاند، لە لايەن پشكنەر كۆلۆمبۆو، كە لە ئەمريكاوہ بۆ ئەو مەبەستە بانگېشت كرابوو.

23. نامىلكەي ماستەرو دكتوراكانم كە بە زمانى ئىنگلىزىن و وەردەگىردىن بۆ كوردى و عارەبى.

24. بىرەورىيەكانم لە چەند بەشىكدا لەوانە:

25. أ- بۆنى شىرو سىياسەت. ژيانم بەر لە سالى ۱۹۶۸.

26. ب- ۱۹۶۸ دووبەرەككىيە پشت شكىنەرەكەي ۱۹۶۴ چى بوو، چۆن روويدا؟ دەستپىك و ئاكام.

27. پ- پاراستنه که ی شوپشی ئەیلولی سائی ۱۹۶۱ یا رووخینه ره که ی؟ به ئی من پيشمه رگه لاوه کانم فیۆی یاخی بوون کرد و ئاکام.

28. ج- دوای کوشتنم. ژیانم دوای ۱۹۶۸ و تا ۱۹۷۵.

29. چ- هه ره سه که ی سائی ۱۹۷۵. ژیانم له تاراوگه، له ئیران و سوریا و ئەوروپا. به درپێزی باس له یه که مین کۆمه له ی سیاسی ده که م که من دامه زرينه ره که ی بووم پاش هه ره سه که، به به لگه وه و چۆن هه ره سه پینه ران هه ره سیان به و کۆمه له یه ش هینا. چۆن بیری گۆرانم له سیسته می سیاسی کوردستاندا هینا یه بوون و شه می ده ستپیکردنیم هه لکرد له ته له فزیۆنی میدیادا به رنامه ی (رۆژباش کوردستان) له به روارى ۱/۱۱/۲۰۰۰.

30. د- شوپشیک که ئاواته کانی له بار چوون.

31. هۆره کانی شه کسپیر. ئینگلیزی و کوردییه. ئایا

شه کسپیر نه و بلیمه ته یه که باسی لیده که ن؟

32. شارەكەم كەرکووک. لیکۆئینەووەیەکی رهوانی خەلکی ئەو شارەبە لە تاراوگەدا. کوورتهیه کی لە روژنامەى بارزاندایا كە لە ئەمەریكا دەردەچوو بلاق بووئەتەو.

33. لە پیناوی مێردەكەیدا. بەسەرھاتی ژنە كوردیکە لە دوو بەشدا. بەشی یەكەم: لە پیناوی مێردەكەیدا و بەشی دووھەم: لە پیناوی كۆرەكەیدا.

34. تہاتف التہافتین. امام محمد كوری محمد كوری محمد كوری أحمد أبو حامدی الغزالی، لە ساڵی ۱۰۵۹ ی زایینی لە شاری تووسی خۆرھەلسانی ئێران، ھاتووئەتە جیھانەوھو لە ۱۱۱۴ كۆچی دوایی كرد. لە نیوانی ساڵانی ۱۰۹۱ تا ۱۰۹۵ كتیپی (تہافت الفلاسفة- رووخانی بۆچوونی فەیلەسووفەكان) ی نووسی و زۆر لە بیرووباوہری فەیلەسووفەکانی یۆنان و جیھانی بەر لە خۆی پووجەل کرد و رامالکاند. دوای تێپەرپوونی ۶۷ ساڵ بەسەر لە داییکبوونیدا، لە (قرطبة) ی وولاتی ئەندەلووسدا، یانی لە ساڵی

۱۱۲۶ ی زاینی أبی الولید محمد کوری أحمد کوری
محمد ابن رشد القرطبی، هاته جهانه وه و له سالی
۱۱۹۸ دا له مراکش كوچی دواپی کرد.

ئه م فه یله سووفه کتیبیکی نووسی به نیوی
(تهافت التهافت- رووخانی رووخینه ره که)، که
مه بهستی، رووخانی کتیبه که ی (الغزالی) بوو، که
ئه ویش بریکی زور له بوچوونه کانی (الغزالی) پوچه ل
کرد.

به یاری پهروهردگار، من له ته واو کردنی دوا
به شه کانی کتیبیکم که پتر له ۳۰ ساله کاری له سه ر
ده که م به نیوی (تهافت التهافتین- رووخانی هه ردوو
رووخینه ره که) که له ریگه ی ئه و کتیبه وه له گوړه پانی
پان و پوړی فه لسه فه دا، هه ول دده م که پشتی ئه و
دوو که له سواره بکووتم به زه مینداو زور له
بوچوونه کانیان له چال بکه م. چاوه پروانی بن.

35. خودا له چاوه کانی منه وه ده تانبینیّت. را و بیرو و
بوچوونه کانه له مه پر فه لسه فه و گیروو گرفته کانی. ئه م

كتىبە دەبوايە لە سائى ۱۹۹۲ دا بىلابىيتنەو، بەلام بەداخەو وەك لە رۇژنامەكانى بەرىتانيادا بە وىنەو و بىلابوكرايەو، تەنيا بەرگەكەيم بۇ مايەو و دزانى سىياسى نىوەرپۆكەكەي و دەيان نووسراو و سەدان پارچە شعر و چىرۆك و نووسراوى جۇراو جۇرى دىكەي بىلابو نەكراو وەيان بە پىلاننىكى زۇر پەلیدانە، لە مائەكەمدا دزى بە كۆمپىيوتەر (فلۆپى دىسك)ەكانىشەو و تا ئىستاش دزەكان هەر نەدۆزرانەو و سى وولاتى زەبەلەحىش يەكتىريان تاوانبار كرد بە ئەنجامدانى ئەورووداوە دلتەزىنە.

بەو هۆيەو لەو كاتەو بە رۇژ و شەو بە كوون و قووژىنەكانى مېشكەمدا لە گەراندەم بۇ پەيدا كردنى بابەتەكانى ناوەرپۆكەكەي و لە خوا بە زياد بىت وورده وورده خەرىكم دىوارەكانى بەرزدهكەمەو بە كوپرى چاوى دوژمنانى زانست و زانىارى راست و پاك و رەسەن، بە ماوہيەكى كەمى دىكە سەربانەكەشى دادەپۆشم.

لەو كىتئەدا دەگەنە ئاكامى ئەو پىرسىارانەى كە
سائىيانىكە لە مېشكتاندا ھاتووتە بوون وەكو:
بۆ لە داىىكبووين؟ مەبەست لەم ھاتن و چوونە بە
پەلەيە چىيە؟ بەھەشت و دۆزەخ چىن و لە كوئىدان؟
جىھانى مادى و ئەم كەونە چىيە و بەرەو كوئى
دەرۋات؟ خودا ئىمەى درووستكردوۋە يا ئەو
درووستكراۋى بىرى ئىمەيە؟ ئاينەكان، زەمىنن يا
ئاسمانى و مەبەست لە درووستبوونيان چىيە؟ ئايا
پىغەمبەرەكان، خودا ھەلىبىژاردوون يا ژىرى بىرى
خۇيان ھىناۋيانىتە بوون؟ فەيلەسووفەكانى جىھانى
رۇژئاۋا، ئەگەر لە سەرزەمىنى پىغەمبەراندا لە
رۇژھەلاتى جىھان بە تايبەت رۇژھەلاتى نىۋەرەست،
بەھاتابانە جىھانەۋە، ھەر پىيان دەگووترا فەيلەسووف
يا دەگووترا پىغەمبەر بە پىجەۋانەشەۋە؟ ئايا خودا
گىياندارانى بە مرؤف و ئازەل و درەختەۋە درووست
كردوۋە، يا لە تۇزوخۆلى تەقىنەۋە گەرەكە
ھاتوونەتە بوون وەك (ئاىنشتاين) و ھاۋىيرانى بۆى

دهچن؟ تىژپرهوى ماده (السرعة)، هېز زورتر دهكات يا كېش وهك ئاينشتاين راي له سه ر دووه ميانه؟ نه و كونه ره شانەى كه جاروبار، بهرچاوى ته له سكوپه زه به له حه كان ده كه ون چين؟ ئايا پاشماوهى نه ستېره سووتاهه كانن وهك زانايان بوى دهچن يا شتيكى ديكه؟

خودا يار بيت پيش يا پاش مردنم ده كه ويته بهرچاوتان.

-۴۳-

من کیم

له ژیانمدا، به سه رهات، رووداو،
هه لوئست، خه م، ئازار، پروانامه، گه لئیک
زۆرن که شانازیان پیوه بکه م، به لام
شانازییه کی که له سه رووی هه موو ئه وانه وه یه،
ئه وه یه که، من له داییکبووی گه ره کی
شۆرجه ی که رکووکی باشووری کوردستانم.

قۆناخه کانی خویندنی سه ره تای و
ناوه ندی و ئاماده یی له شاری که رکووکدا
تیپه پراند، بکالۆریس و چه ندین ماسته رو
دکتۆرام له زانکۆی تاران و له نده نی به ریتانیا به
ده ست هیئاوه.

خویندنه وه و نووسین له سه ره تای ژیانمه وه
ویست و ئاره زووی سه ره کیم بووه، هه رووها

هەولدان لە پىناوى بەدەست ھىنانى بپوا
نامەى بەرزدا لەو بووارانەى كە لە مندائىيەو
پلان و نەخشەم بۆ كىشابوون. سوپاس بۆ خوا
ئەوپەرى سەرکەوتنم بە دەست ھىناوہ و
گەيشتووم بە ئارەزووہ کانم.

شايانە بگووترىت كە ئامۆژگارى ھەميشەى و
سەرەكىم بۆ ئەندامانى نەتەوہكەم بە تايبەت
لاوان، ئەوہ بووہ كە پىي توانا ھەولئى ئەوہ
بدەن كە رىگەى خویندن بگرنەبەر چونكە
ئاكامەكەى لە بەرژەوہندى خويان و
نەتەوہكەياندا دەبىت و پپ سوودترين
دەرمانيشە بۆ چارەسەرکردنى ئىش و ئازارە درىژ
خايەنەكەى نەتەوہكەمان كە ھەزاران سائە
پىيەوہ دەنالينىت.

وہك لە تەمەنىكى زۆر زووى مندائيدا
كەوتمە مەلەوانى لە دەرياي سياسەتدا، ھەر
بەو شىوہيەش ھاوپرېتيم لەگەل نووسيندا

پەيدا كرد. بېگومان بارودۇخى سىياسى و كۆمەلەيەتى ئەو سەردەمە ھاندەرى سەرەكى بوو. بۇ تىكەل بوونىشم لەگەل سىياسەتدا، كەمبوونى خوئندەوار بوو لە نىو بەتەمەن گەرەترەكانى گەرەكەكەماندا، بۇ خوئندەنەوى ئەو بلاوكرائەنى كە لە لايەن پارتە سىياسىيەكانى ئەو سەردەمەو دەردەچوون، لە دوايشدا لە لايەن شۆرشى ئەيلولى سالى ۱۹۶۱و، كە تا بلى، كەم و كوورت و ناوەرۆك لاوازش بوون.

چى سىياسەت سوودى پىگەياندىيتم (ھەرگىز) و چى زيان (ھەمىشە)، تاكو ماوم سوپاسمەندى دوو مامۇستاي تىكۆشەر و شەھىد (حسىب محمد بگ) و (عمر شريف زەنگەنە)م، كە ئەو دوو كوردپەرورە بوون بە مەشخەل و رىنگەى پاكى كوردايەتتيان پيشاندام و تاوەكو ئەمرو لەسەرى ماوم و تا دوا ھەناسەش ھەردەمىنم.

كچانى چىاي قەندىل و كۆبانى 100 د. يوسف زەنگەنە

لەمەپ نووسىنەو، وەك ئاماژەم بۇ كرد،
كەمبوونى بۆلوكراوھى حزبى و تىنووبوونى
خەلك بۇ زانىنى ھەوآل و سەردەرھىنان لە
ھەندىك بىروبوچوونە سىياسىيەكان،
ھاندەرم بوون بۇ ئەوھى بە نىوى دەزگاي
راگەياندىنى شۆرشەوھ بابەت بنووسم و
بخوینمەوھو و سوپاس و دوعاش بۇ شۆرش و
لپىرسراوھەكانى يىت.

كتىبى پەنجا لاپەرھىي (گەشت بۇ نمرە
ھەشت)، كە بەسەرھاتىكى زۆرسەيروسەمەرو
دلسووتىنەرى ھەيە و دەيىت لە پيشەكى چاپە
نويەكەيدا بخوینرپتەوھ)، يەكەمىن نووسراومە
كە بە شىوھى كتىب بۆلوكرايەوھ لە
سەردەمىكدا كە قووتابى سالى يەكەمى
ناوھندى بووم.

لەگەل ئەوھدا كە ھەرگىز نە
سوسىيالىست بووم و نە كۆمۇنىست، بەلام

ئەوھى كە مى نەدەناسى و نەيدەزانى
نووسەرەكەى لاوئىكى دوازده سىازده سالەيه و
كتىبەكەى دەخوئندەوھ، كتووپر دەگەيشتە ئەو
بۆچوونەى كە نووسەرەكەى مرؤفئىكى
تەمەندارى نووقم بوو و كوولائوى نيو مەنجەلى
بيرووباوھرى كۆمؤنىستىيە. ئەوھى سەيرە و
زۆرىش لە نزيكانى خۆم بە ھەمان شيوە بىريان
لئيدەكردمەوھ، تا رادەيەك بابم چەند جارئىك
ھيناي بە زماندا كە "ئەوھندەى نەشرە بۆ
شيوەئىيەكان خوئندەوھ، خوئش بوو بە
شيوەى." لە كاتئىكدا چىرۆكەكە باس لە
گەشتئىك دەكات كە قوتابخانەى شۆرجەى
كچان بۆيان رەخساندىن بۆ ناوچەى دوزبز (نمرە
۸) ى نزيك بە كەركووك، بۆ سەيرانئىكى يەك
رۆژە. كتىبەكە دووانە لەسەر ئەو ديمەنانەى
كە بينىم و ئەو رووداوانەى كە تىبينىم كرد و
ئەو جياوازيانەى لە شيوەى ژيانى دانىشتوانى

ئەویدا كە زۆربەى ھەرە زۆريان ئىنگلىز بوون،
لەگەل شىۋەى ژيانى خەلكە كوردەكەى خودى
دووبزداو ئىمەى دانىشتوانى گەرەكى شۆرجەى
ھەمان شاردا كە كەركووك بىت. ھەرۋەھا
باسم لە چەند رووداوى خۆشەويستى و
بەسەرھاتى خۆش و ناخۆشى مندا لانه كردووھ.

- ۴۴ -

ناوهرپۆك

0. پيشكەش
1. خوداوهندا
2. داعش و ئوردوغان
3. ددان لەرزە
4. لە جانتاي كچه شەرفانىكى كۆبانيدا
5. گيانبەخش
6. ئازادى
7. پەيامىك بۆ ئەفلاتوونى فەيلەسووف
8. عاشقانى راستەقىنە
9. پەرجۆ
10. بۆ شەرفانىكى گيانبەخشى كەركووكى
11. بۆنى خاك
12. كۆبانى قىبلەى كوردانە
13. شەيداي كىژانى كۆبانى
14. كىژانى كۆبانى

15. په يامی پښمه رگه يه کی شهيد
16. قوربانی
17. کاروانی شهيدانمان
18. گه رمييانيه ک له روژئاوا
19. سه روای سه هم
20. گوډيک که چروی نه کرد
21. سه ربه خوږی و کونده به بوو
22. نيمه ی کورد
23. کاتی په کگرتنه
24. شعره کانم
25. وه سیت
26. په ياميک بو حه له بچه
27. لاوانه وه يه کی بیده نگ بو نه نفالکراوه کان
28. له پيشگای په روه ردگاردا
29. کچانی چيای قه نديل
30. تابلويه کی بيوينه
31. فريشته ی نازادی
32. توفانی ناوی حه يا
33. ناموژگاری
34. دوو وينه

35. زانیارییه ک بو مندالانی کوردستان
36. ئەو خوینانە ی بوون بە چرا
37. تابلۆیەکی ناتەواو و شعریکی گرتیبەردراو
38. بە یادی پێشمەرگە یەکی شەهید
39. سەنگەر
40. تارمایی مەرگ
41. چاپکراوەکانم
42. چاپنەکراوەکانم
43. من کێم
44. ناوەرۆک.

سوپاس و پىزانىن

* دەلېن مېژوو دووبارە دەيىتەو، بەلام رووداوهكانى ناخۇشتر دەيىت لەوھى پىشوووتر. ئەمجارەيان بۇ من دووبارە بوو، بەلام بە شىوھىەكى خۇشتر. بەر لە ۴۶ ساڭ كە بەشى يەكەمى چوارىنەكانم بلاوكردهو لە كىتېبكا و لە ژېر نىوى (چوارىنەكانى يوسىف صدیق زەنگەنە)، كەسىك كە ئەركى بلاوكردهو دابەشكردى گرتە ئەستۆ، ئامۇزاو ھاوپى خۇشەويستم محمد لطيف عارف بو، كە ئەو سەردەمە نە ئوتۇمۇبىلى ھەبوو و نە باصىش بۇ ھەموو لايەك دەچوو و ھەموو ئەو كىتېبانەى بە بايسكىل دابەشكرد، ئىستاش جارىكى دىكە وەكو شىر ھاتە مەيدانەو و ئەركى سەپەرستى كردن و دابەش كردنى ئەم شەش كىتېبەى دوايشى گرتە ئەستۆ. بەرامبەر بەو ھەلوئىستەى تەنھا دەتوانم بلىم سوپاس محمد گيان و خواى گەورە تۆم بۇ پىللىت و تەمەن درېژ بكات و پاش

٤٦ سالى دیکه و دواى مردنى من ئەو کتیبانەشم لە چاپ بەدەیت که بە پشتیوانى خودا ئامادەیان دەکه م.

* کاک عبدالرحمنى خوشنوس هاوړپیه کی خوشه وىستى دیکه مه که ئەویش به هه مان شیوه له هه مان سالدای به خه ته نایابه که ی بهرگی یه که می هه مان کتیبى بۆ رازاندمه وه، دیسانه وه ئەمړۆ ئەویش هاته وه مهیدان و دەستى یارمه تی خۆى درێژ کرد به هه موو شیوه یه ک به تاییه ت، پهیدا کردنى چاپخانه ی هه رزان و باش له ریگه ی ئەو هاوړپیتیه وه که له گه ل به پرتزانى چاپخانه داردا هه یه تی. سوپاسى بى پایانى ش بۆ ئەو هاوړپى دیرینه م و هیواى ته مه نیکی درێژى پر له کامه رانى بۆ ده خوازم.

* بیئەندازه سوپاسى ئامۆزای ئازیزم مامۆستا فرید محمد أمين شه ربه تچى (زهنگه نه) ده که م که دل سۆزانه هاته پيشه وه و چه ند مانگىک بهر له ئەمړۆ ئاماده یى خۆى ده ربړى بۆ سه رپه رستى کردنى چاپ و بلاو کردنه وه ی کتیبه کان، که له بهر زۆرى کتیبه کان و سه ختى دابه شکردنى نه مو یست ماندووى بکه م و ئەو ئەرکه سه نگی نه ی بخه مه ئەستۆ، خوا بۆمانى به یلیت

بە خۆشى و تەندرووستىيەكى باشەو و
هەلوئىستەكەى ھەرگىز لە بىر ناكەم.

* سوپاسى بى پايان، بۆ كاكە (چالاک) نەزاد لطيف
عارفى خۆشەويست، كە ئەويش دىسۆزى خۆى
پيشانداو سوارچاكانە ھاتە گۆرەپانەو و شان بە شانى
ئازىزانى دىكە قۆلى لېھەلمالى بۆ دابەشكردى
كتىبەكان، تەمەن درىژ بىت بە خۆشى و شادى و خوا
بىگەينىت بە ئارەزووكانى.

* سوپاسى باوكانە بۆ خۆشەويستانم پەرەسپىلكەى
كچم و پىرسى كورم، كە ئەركى (پارەى) لە چاپدانى
ھەر شەش كتىبەكەيان گرتە ئەستۆ. خواى گەورە
ئەوان و پەيامى برايانم ، بۆ بېھلىت و سەركەوتنى
زۆرتريان بۆ دەخووزم لە ھەموو بووارەكانى ژياندا.

boye îtir bû be mħal,

bo gelî kurd,

merg û neman.

-40-

Tarmayî Merg

k....î.17.10.2014

Tarmayiyek,
le rastîda tarîkîyek,
demanbînî, berew rûman,
xerîke dê,
wutiyan mergew
bo brdinman kewtuwete rê,
şervanêkî ser zemînî,
areşekeyi kemangerm le pallda bû,
tîrî xiste nêw kewan û be pûrkeyek,
mergî miran,

nexşekanman ba bigorrîn,
ba (ba) bikeyin,
be teterî hewallberu hewallhêner,
le nêwşarda,
mallekanman bikeyin be şax,
pencerekanman be senger,
şeqamekan,
rûbarî xwên,
ger wa nekeyin, dagîrkeran,
legell desteyi xofroşan,
wek pîlaniyan bo danawe,
koşş deken,
leçall binên hiywakanman,
çî ewaneyi ke nzîkin,
çî dûrekan.

-39-

Senger

Çiya têr bû,
hênde termî şêrekanî,
be sîneyi xoyda hellmîjî,
kaniyawekan,
sûr werrgerran,
befrekanîş tawanewe,
le germî xwênî lawanman,
drextekan,
be çnarû bî û berruwewe,
be top û tanik û frroke,
griyan grt û sûtênran,
le emirrowe,

brînî dllman dehênête swê,
satêk xembarîn bo şehîd bûnt,
satêk serberizîn,
bo şanazîyek pêşkeşit krdîn,
xwênî geşî to û haw sengerant,
bûn be qellXan û diywaru berbest,
bo parêzgarî le nîşitmant,
rêget berdewam,
şad bêt rewant.

-38-

Be Yadî Pêşmergeyekî

Şehîd

Le tarîkî niywe şewdaw
le rûnakî nêwe roj,
meger wênet bzir debêt le çawan,
meger nêwt le bîr dekrêt le nêwan,
meger dengt bzir debêt le gwêman,
her çend ke wuşew
nêwî pêşmerge,
bêt be ber gwêda,
nêwî şîrînî toman dête yad,

rewanî şad, lem çirkeyeda, gullêkî dîke ziyadî
krd,le gullzarî şehîdanî rêgeyi azadî kurdu rizgarî
kurdistan.

prî soztirîn mosîqaye,
çawî rastî birriywete dûrbîneke,
çawî çepî daxistuwe,
dellêyi kewa perîyekew
le xewdaye,
be gul.le dij be dagîrker,
be fû legell çend talle qj,
katêk legell şneyi bada,
dexizête serçawanî,
le şerrdaye,
carcar serêk billind deka,
dllinyabêt leweyi kewa,
gulleyi mebestî pêkawe.....

frrokekan,
hetaw reng zerdu xembare,
hiywayetî le şwênî xoy,
wuşk rawêstî û awa nebêt,
têr nebuwe le dîtînî,
bellam çî bikat,
bo awabûn ke naçare,
emîş le nêw sengerekey,
be aramî rakşawe,
weku billêyi le dewrûber,
rûdawêkî naasayî,
ruwînedawe,
penceyi Leser pelepîtkeyi tifengdaye,
le çawerrwanî ejdeha,
nerme tirpeyi dllî sîney,

-37-

Tabiloyekî Na Tewaw û

Ş'rêkî Grr Têberdraw

Pêşkeşe be rewanî pakî kîje gerîlayekî bakurî.

07.09.2015

Qrçe qrçî,

gellaw çll û lq û teneyi drextekan,

ke desûtên,

degate 'erşî asman,

lerizeyi xistuwete daru berd,

lûlelûl û haje hajî,

gwêkerrkerî,

mûşekî be 'erd nekewtuwî,

pêşmerge bû,

gerîla ,

şerrvan.

-36-

Ew Xwênaneyi Bûn Be Çira

Beyanî zû bû,
katêk ke xorî em man awabû,
dîmenî cwanî awabûnî xor,
ser le êwaran,
le bîrqbîr qeyi xwênekeyi emda,
kewte xo nwan,
ew ke awabû hîçî lînema,
em bû be çira,
bo le tarîkî şewda,
rêrrewan.
em,

-35-

Zaniyarîyek Bo Mindallanî Kurdistan.

Ême hemûman,
le xwa detirsêyin,
ewîş le hîç kes,
eweyi lew deçê le bwêrîda,
şerrvane,
gerîlaye,
pêşmergeyew
bes.

le sermada çirkeyekîş,
leş neleriziyu,
neweyekîş hate berhem,
billî û çepell,
dzu gendell,
şêr le nêw mall,
leber dergayi bêganeda,
rêwî û çeqell.

be bin darî azadîda, ke bîrrêjîn,
rjandman,
tenew lq û çll û gellaw
gull û miywey,
ke hate ber,
bû be çetir,
bû be sêber,
bab û dak û mindallanman,
lew kateda,
gşit mirdbûn le brsanda,
drexteke bû be cêgey,
hesaneweyi mindallanî,
raberanî,
telarinşîn,
germa nediyu,

-34-

Dû Wêne

Pêxaws û dest betall,
le brsanda,
be pşitewe skîş nûsaw,
daman be lûtkeyi çiyada,
mall û mindall cêhêşitiran,
bê nan û aw,
bellam leşman,
regekanî prr bûn le xwên,
destman xiste ser ktêbe,
asmanîyekan,
bellên û swên,

-33-

Amojgarî

Min her ewendem, lesere, billêm,
desttan hellgirin, le geruwî mîllet,
êwe raberan,
taku sêdare daneçeqiywe,
şorr nebuwetewe,
bo gerdintan, pet.

le rojhellatda ruwî dawê.

Têbînî:

Em hestem be bûneyi xokûjî frînaz xisirewanîyewe, le
şarî mehabadî rojhellatî Kurdistan, derbirriywe.

12.5.2015

-32-

Tofanî Awî ħeya

Nembînîbû hênde terr bê,
taku êsta,
xake wuşkekeyi kurdistan,
prsîm çîye?
sersam nebûm katî wutiyan,
eweyi buwe, be seyl,
be ziryan, be tofan,
awî ħeyayi raberan w
serok part û ħzbekane,
ke tkawe,
çûn bêdengn leweyi kewa,

-31-

Frîşiteyi Azadî

Carêkî dîkew hemdîsan,
şêre jnan,
weku qendîl,
wek kobanî,
be xwên meşxelliyan,
hellgîrsan,
le mehabad, emcareyan,
kwan ewaneyi bew meşxelle,
grr berdene,
tac û textî dagîrkeran.

neyanzaî ke êmeyi kurd,
be xem,
be xoên,
be frmêskî çawekanman,
tabiloyekî wa dekêşîn,
bêwêne bêt le cwanîda,
le nêw tabiloy, nêwbangtirîn,
tabilo kêşan,
taku bibêt,
be peyrrew û prrogramî xorragrî,
bo ewaneyi dahatûman.

-30-

Tabiloyekî Bêwêne

2014/08/18

Ewan wîstiyan,
be kuşitinman,
grr têberdan,
ko rewandin,
etkî jn û kîjekanman,
be serberrîn, be hellwasîn,
bo tirsandin,
wêneyekî prr le xemman,
bo bikêşn,
leser perreyi mêjuwekeman,

destesirru goşeyi mendîl,
kçêk buwayem lew kçaney,
be sîneyan,
dengî gulleyi tanik û top û frrokekan,
helldemjn,
taku lexew raneperrin,
kurpe xewtuwe,
bênazekan.
raneçellkên ta le gorra,
şehîdanî ber le xoyan.

minîş wek to,
bo hemîşe,
lêwekanm, le yek denaw,
çawekanîşm denûqan.

-2-

Ûezim dekrd kçêk buwayem,
le dllopî xwênî sînem,
perrî gullm çnîbaye,
leser befrî çiyayi qendîl,
birrêkî zor le kurranî kemterxemîş,
be hewrêşm,
leser bergî sengiyakan w
rûmêzîyekan,

-29-

Kçanî Çiyayi Qendîl

-1-

Lew rojewe,
ke be xwênî geşî sînet,
leser dane, befrekanî lûtkeyi çiya,
gullt rwan,
arezûm krd kçêk bwayem,
berd, serînî jêr serm bêt,
lîfekeşm gellayi wuşkî,
werizî xezan,
le baweşî çiyayekda,

kurd kûşitiniş be fermanî,
ellakeman ke rewaye.

-3-

Xudawenda,
em boçûne aya raste,
le nêw yasayi berrêztda,
aya waye?
xuzge xuda, bo em prsem,
wullamêkî raşkawut,
bidabaye.

-2-

Dîsanewe eger prsî,
lomeyek, tawanêk, nêwêk,
nêwnazêkiyan,
bikujant bo, pê neday?
billê xuda drûstkerî herdû cîhan,
daru berdû gşit bûnewer,
çend drrindeyi pîsî çllkin,
'eba le şanî pet le ser,
le çuwar lawe kewtine giyanm,
be şmşêru gûrizu xencer,
eweyi تنها ke gwêm llîbû.
gûtiyan kurde, letletî ken,
dujminî dînî ellaye,

-28-

Le Pêşgayî Perwerdgarî

-1-

Eger hat û naskolleke,
lew dunyada perwerdgar,
ke lêyi prsît bo kûjray,
billê gewrem, min nazanm,
to xot xuday,
le şaraweyî nêw dîlan w
mêşkî krmî bin deryakan,
to be agay.

xemî gewre lêredaye,
pêyi helldestin,
be nêwî xwaw yasayi quran,
hezar xozge,
pêyi dewtîn perwerdgar,
aya raste ewî mezn,
xawen birriyar,
kewa mirov be zînwetî,
jêr lm bixirêt, bikûjrêt,
serbirrdêt, etk bikrêt,
be purkeyek,
na yek dane, na dû dane,
yeksedu heşitaw dû hezar.

billêt, bellê,
billên, ême, korpelleket serdebirrîn,
ta rewanî berew xudaket serkewê,
be dîtinî xuda taku,
dllî şad bêt û bsirewê,
sersam mebin xwêneranm,
bem dîmen û rûdawane,
mirov kujî, xwên mijîn w
bem stem û tawanane,
helldenewe perreyi mêjuwî
tawanbaran,
le seretayi bûniyanewe,
le ser xakî 'arebstan,
herwa bûnew herwa debêt,
pîşew kariyan,

kurre lawêk be xeyallî,
eweyi hêşita,
ser le sîneyi dlldarekey,
be dengêkî prr sozewe,
awazêkî bo deçirrêt,
ber le eweyi le lm xirêt,
be çngî qîn,
le binewe zimanî hellbikendrêt,
korpelleyek, şîrexware,
le brîtî gopkeyi memk,
luleyi jarawî tifengî,
le dem binrêt,
parraneweyi daykêkî law,
kellkî nebêt,
lêyi bprsin, xwat xoş deweê,

pîrejnêk sextî jiyan,
hejarî, brsîyetî,
bê awî û nan,
somayi çawî lêbrdbêt,
lejêr tayeyi lorîyekî serbazîda,
let let bikrêt,
bihencrêt,
kîjolleyek, ke çiro bêt,
çawî hêşita hellinehatû,
ber le naşitin,
paş destirrêjî le abruwî,
sîneyi hêşita gull nekrduwî,
be rêjeneyi gulleyi destî,
xwa nenasan,
dabidrrêt,

Imî be serda birrêjêt,
gwê nedate, nzaw tkay,
pîru lawan,
yaxod korpey .
ziman be grrugallewe,
pêremêrdêk,
barî sengînî zemanê,
pşitî krdbêt be kewan,
axir debêt çî pêbikrêt,
çî le dest bêt,
dijî ewan,
binêjrêt,
jêr Im xirêt,
taku bmirêt,
be bê tawan,

-27-

Lawaneweyekî Bêdeng bo Enfalkrawekan

18.03.2014

Ke zor caran,
xemî enfal dembatewe,
demxate nêw oqiyânûsî,
xeyallewe,
bawerr naken mêşk û dîlm,
mirov hebêt ke bitwanêt ,
mirovîtir be zînwetî,
frêbidate çallewe,
gulleyi beserda bibêjêt,

-5-

Be cêmawî şehîdekan,
le cîhanda,
dexirrêne ser seru çawan,
pşitgwê dexirên le kurdistan,
plew payew koşk û telar,
padaşe bo,
kurd bikûjan.

le cîhanda,
nêw û wullat,
drûst dekat,
beriz bzêwî,
bo sercemî be cêmawan,
le kurdistan,
xem û matem bo netewe,
baranî jar degorrdêt,
parew saman,
bo raberu
dzu cerdew
gendellkaru
kurdfroşan.

baranî behare,
le kurdistan,
baran,
jare.

-3-

Mujdeyi şadî w
Ĥorîyi wperîyi û frîşite,
debarênin asmanekan,
birriyarî merg, debarênî,
le Ĥelebiçekeyi kurdistan.

-4-

Komell kujî û karesat,

-26-

Peyamêk Bo Helebiçe

-1-

Le xakekeyi minî kurdida,
hemû şitêkman ciyawaze,
taku êstaş, hîç zaniyarêk,
wullamêkî le mêşk niye,
bo em telesm û em raze.

-2-

Le gşit şwênî dîkeyi cîhan,
awe,

nûsirawe ke to kurdî,
bew hoyewe, lew rojewe,
be bê wuçan,
kewtûmete, teqellaw
hewll û têkoşan,
bîselmênm, ke selmandm,
ke min kurdm,
wsîyet dekem,
leser kêlî gorrekeşm,
heman wuşem bo hellkenin,
katêk mirdm.

-25-

Wesêt

Ke korpe bûm,
le xewnêkda,
pêxemberêkî kurd ziman,
dabezîbû kewa taze le asman,
boyi baskrdm,
leser lewhîeyi nêwekanî,
mirovanî,
drûstkrdeyi perwerdgar,
be dêrrêkî zor gewrew diyar,
be fermanî xudawendî,
le beramber nêweketda,

bo xemî dllî ewane,
nallew şêwen û griyanm,
hêzî destî ewanîşe,
deykem be tîr,
deyhawêjm,
berew sîneyi dujminanm.

-24-

Ş'rekanm

Min be lêwî le sermanda,
qlîşawî,
reş û rûtî netewekem,
dexwênmewe,
ş'rekanm,
be frmêskî xwênawîyan,
denexşênm,
wuşekanm,
le ş'rêkda, pêbikenm,
şadî ewan derdebirm,

ger wa nekeyin,
be hezaran,
rolleyi tirman,
be asanî le nêw debrê,
nexşeyi hiywaw awatman,
le bin pêda dehencrê.

-23-

Katî Yekgirtine

Dengê tepllî destî pîsî,
ehrîmenan,
bîrçeyi şmşêr,
xşeyi 'eba,
bonî lm û maru de'ba,
dîsanewe wa dête gwê,
debînê,
berewe xakî frîşitekan,
xakî kurdan,
xerîke dê,
kurdan katî yekgirtine,

-22-

Emeyi Kurd

Emeyi kurdîş le dayîk buwîn,
taku bijîn,
weku hemû, xellkî cîhan,
ew mafeman boçî nebêt,
serbexo bîn weku ewan?
prsîyarêke, ba hewll bideyin,
bigat be gwêy, gwêdaran w
bixirête ser mêzî dezgay,
mafî mirov,
le netewe yekgrtuwekan.

-21-

Serbexoyî û Kûndebebû

Suwar bun 'eybê,
dabezîn dû,
bo azadî û serbexoyî,
helêkî baş hellkewtibû,
ewîşman çû,
rêge berew kelaweye,
ger raber bêt,
kûndebebû.

le çejneda, kam gull,
le sîneyi yar bidem,
kamiyan Leser nexşeyi gullan,
wek cwantirîn, tomar bikem,
ger tusqallîk lêzan buwayey,
le werizêkî guncawtirda,
le şwênêkî xoş xak û aw,
nemamekeyt derrwan.
taweku min dîsanewe,
dest le ejno,
ranewêstm,
le nêw rêzî, bêgûllekan

-20-

Çiroyekke GullîNekrd

Xwa bitgrê eyi baxewan,
carêkîtir, gullî sûrî,
hiywayi mint, bo hellweran?
çend sallêk bû çawerrwan bûm,
le sîneyi dem,
weku hemû xellkî cîhan,
çiro bikat, bibet be gull,
bîçeçênîm, Leser gorrî şehîdanman,
weku diyarî bo ħelebiçe,
bo baweşî, hawrê û kesî,
le bin lmda xinikawekan,

bang bo kîjî kam deverî, tir helldeden,
dellên Ĥlal,
newekanî,
'Adinan,
qehîtan,
bilal.

-19-

Serwayi Sêhem

(Enfal, Şngal, ?)

Dwênî deyan, kîjî kurdman,
froşran,
leserdemî tirajîdiyay,
reşî enfal.
emirro sedan,
rfêndran,
le bazarî ('Akazekei em serdeme),
herrackran,
le kîjanî şarî şngal,

ke aw bideyt be xwênî geş,
xakî tînuwî,
çiro biken, ta bêne bûn,
gullallekan,
le sîneyi den be şanzî,
'aşqanî hezar salley,
xakî kurdan.
katêk xwênt rjaye xak,
to selmandt,
yek cestene, gelî kurdan,
yek parçeye, ke kurdistan.

be bêwuçan,
deryayi dlit,
le kerkûkî başûrîda,
prr krd le xwên,
ne xendeqî kurd froşan,
ne şmşêrî,
be xwên sûrî,
xwênmjanî sedeyi berdîn,
newekanî ('dinan, qh̄tan)
le pşit perdeyi ayin û dîn,
diywarî sîmî drrkawî,
sinûrekan,
bazgeyi çeçell, rêwî û gurgan,
pêêan kra,
le roj awa,

-18-

**Germiyanîyek, le Rojawa
be Xwênî Xoyi Gull
Derrwênî**

Hawart krd,
sinûrekan, drewînin,
drûstkrdeyi rq û qînin,
le peyrrew û programî, bîrî toda,
yekparçe bûn,
rast û çep û xuwaru jûruwîy
kurdistan,
birriyart da, swên û bellên,
têbikoşît le pê nawî yekkrdinewey,

-17-

Karwanî Şehîdanman

Pêşkeşe be rewanî pakî ew pêşmergew şerrvan
û gerîlayaney, ke rojane be xwênî geş û pakiyan
xakî kurdistanman bo aw deden 16.09.2014.

Carêkîtir wa karwanî şehîdanman,

kewtewe rê,

xwênî geşiyar,

bû be kanî,

bû be rûbar w

bû be zê,

sedan salle, em karwane, berrêweye,

xudawenda, billêyi rojêk,

bigate cê?

-16-

Qurbanî

Xudawenda,
be qurbanî yek take merr,
tewawt krd dastanekey,
asma'îl û babî abrahîm pêXember,
sedan salle rojî sedan,
rollekanman,
debin be qoçî qurbanî,
eyi birriyarî azadî kurd,
keyi mor dekeyt û dête der?
em çîroke xwênawîye,
keyi xudaye,
debeyte ser?

emm hebêt, ewum heye,
bellam bê em,
debêt be jar, em jiyane.

-2-

Nazdarekem,
eger hat û beserberizî, gerramewe,
nêwut denên, şadtirînî gşit jnane,
eger mirdm, le pê nawî xellk û xakda,
rû le asman, ewca billê,
min serberizim, ke mêrdekem,
le pê nawî azadîda,
le nêw qaflleyi şehîdane.

-15-

Peyamî Pêşmergeyekî

Şehîd Bo Tazebûke Be

Cêmawekey.

-1-

Wutiyay merro,
tazebûkt çawerrwane,
wutm bûkî awatî min,
xakî pakî kurdistanê,
bûkî tazey, xom xoş ewêt,
xoşewîsttir, bellam,
xakî nîşitmane,

-14-

Kîjanî Kobanê

Çend helle bûn, mamostakan,
ke mindall buwîn,
fêriyan krdîn,
katî gûtiyan,
şmşêr le polla drûst krawe,
le asin, qellĀan,
eyi ewe niye le kobanêda,
bo parastinî xakî kurdistan,
be qellĀan dekrêt,
sîneyi kîjanman.

-13-

Şeydayi Kîjanî Kobanî

Le xudawend parramewe,
gûtm xuda, 'aşqm keyt,
bellam تنها, be yek cwanê,
pesendî krd,
le brîtî take kîjêk,
bûm be şeyday,
hemû kîjanî kobanê.

-12-

Kobanî Qîbileyi Kurdane

Çend sallêk bû,

wêll bûm be şwên qîbileyekda,

ruwî têbikem.

katî nwêju û niyayş w

sucde brdinm bo xuda,

nemirdm û kllbeyi grî,

xwênî sedan,

kîju kurranî qurbanî,

le pê nawî xellk û xakda,

mujdeyanda,

qîbileyi kurde,

şarî pîrozî kobanî.

-11-

Bonî Xak

Bonî xak xoşe,
le paş barînî, nerme baranê,
baranî emirro,
katêk ke bonî, hat be lûtmda,
gelêk xoşitir bû, leweyi caranê,
le keşnasêkm prsî bo waye?
gûtî têkelle baranî emsall,
legell dllopey,
xwênî kurdanî,
germiyan û şngal,
kurru kîjanî,
kurdî kobanê.

rast û çepî, bo nemênêt,
ke îtir xakî nîşitman,

-6-

Binû aram, hevallekem,
nêwî pakt tomar kra,
le karwanî,
şehîdanî,
rêgeyi rizgarî kurdistan.

ser ta serî,
xakî xwênawî kurdistan,
bonî xoşî, têkell legell,
awî baran,
bû be 'etirî hellbjardey,
gerîlakan û şervanan,
le şngal û le kobanî w
xakî germiyan,
bû be peyrrew,
be program,
bo lawanî henûkeyî w
dahatuwekan,
ke hellkenin sîmî drrkawî ser sinûr,
be dest, be pence, be didan,
xwaru jûru

bû be çira,
le ser rêgeyi 'aşqanî xakeketda,
hellwasira,
rêşander bêt taku boyan,
be rêkewtin eger hat w
yek yek, dû dû ya be karwan,
be bêwuçan,
bo rizgarî xakî kurdan,

-5-

Gullî xwênawî ser sînet,
bû be gullî ser lêwanî,
dlldaranî,
gûndekan û şarekanî,

-3-

Birriyart da, birroyt, ke çuwît,
ew sinûrey,
be tanik û top neşkêndra,
be lafawî xwênî geşit,
hellt weşan,
letlett krd û rûxandt,
le nêwanda, diywarekan,

-4-

Katêk grrî xwênî geşit,
le sînedâ,
şkofeyi krd,
bû be meşxell,

rizgarî xakî kurdanm,
debê ke to dllşad bibît,
ke selmandm bo dû cîhan,
rewabûnî, mafekanm,

-2-

Sallanî çûm hatewe yad,
katêk detût,
sabilaX, amedu qamşlu,
wek kerkûkin,
le dîdî herdû çawanm,
kurdistan her,
yek serizemîne,
be çwar parçeyi min nazanm,

-10-

Bo Şervaneki Bashuri

(ke le rojawayi kurdistan giyanî bexşî, rewanî şad)

-1-

Wîstm hevall, basî çûnt,
le ş'rêkî xemawîda, dabrêjm,
peykerêkî lêdrûstkem,
xemî xom û hawbîranî,
tê binêjm,
rewantm, hate berçaw,
pêdekenî, be griyanm,
ke lêt prsîm:
bo nazanî min şehîdî,

-9-

Perco (m'cze)

Zor seyre lelam,
şêx û melayan,
katêk defermûn:
kewa m'cze,
her karî xwayew pêĀemberanî,
eyi ewe niye, be xwênî xoyan,
be xorragrî,
be takî تنها,
m'cze deken, çirke be çirke,
kîjû kurranî,
şarî kobanî?

legell arîn,
le pênewî 'îşqî xakda,
yekiyay gulle le ser bida,
ewîtiryay be dujminda,
giyanî pakî biteqênê.

-8-

'Aşqanî Rasteqîne

Ke çî, eger,
ferhad kêwê,
dabidrrê bo şîrînê?
bo leylayek,
yekêk bibêt be mecnunê?
giyan ledestda, eger memê,
le bo zînê?
şîxîص n'an, dînekeyi xoy,
pşit gwê bixat,
bo ladînê?
werin bîrîvan bibînin,

-7-

Peyamêk bo Eflatûnî

Feylesûf

Eflatûnî feylesuf yunanî, damezirênerî bîrî
damezirandinî şarî pîroz bû (almdîne alfazile) ke-
mebestî wullat û sîstemî nmûne bû- ta koçîşî krd ew
awateyi nehate dî. le dayîk buwî 428 ya 427 yi pêş
zayîn (le dayîkbûnî 'îsayi msîh) û koçkrduwî 348 ya
347 pêş zayîn.

Eflatûn heste,

gorr cêbihêle,

were kurdistan,

"şare pîrozêk" nexşet bo kêşa,

le kobanîda,

bedestî kîju kurranî kurdan,

hate dameziran.

raberanî bêdesellat,

eweyi wutiyan,

bû be xeyall.

bellênêk bû,

be nêw cwan w

nêwî betall.

-6-

Azadî

Çend be helle, fêkrabûm,
manayi çîye ke azadî,
wutiyan, dellêy, denwî, derroy,
clî dllixwaz leber dekeyt,
pêdekenî, degrî, dexoy,
xemt lêdebêt be meħall,
azar weku perrendeyek,
helldê û deda le şeqeyi ball,
azadî hat,
gelêk seyre,
le jêr sayey,

-5-

Giyanbexş

Serî le ser destm bû ke çawî beriz krdeewew be

lêwe lerizew prsî:

Min derom, çîyan pê billêm (mebestî lêpsirawnî ew
dunya bû), eger prsîyan, çon jiyayt û çon mirdî?

25.10.2014 K.I

Serberiz jiyam w

serberizîş mirdm,

şanazî dekem ,

kewa giyan bexşî,

azadî kurdm.

ke bînîm, eweyi têybû,
sed fîşek, klaşînikof,
tenha yek kerte nanêk,
bûtlîêkî prr le awe,
yekdane petateyew,
hêlkeyekî kûllawe.

-4-

Le Cantayi Kçe şervanêkî kobanîda

20.10.2015

Kîjolleyek her detgût,
xudî topî hetawe,
le asman, bêzar buwe,
bo zemîn dakşawe,
wa derdekewt, cantakey,
prî bonew şanew podre,
rengî lêwu kollm û çawe,
ke cantakeyi pîşandam,
ayi ke be kûll boyi griyam,

-3-

Didan Lerize

Salliyaneêk bû,
didan lerizeyi mindallanm nebînîbû,
lesermadaw le tirsanda,
be çawanm,
wamdezanî,
çîrokêkew kotayî hat,
bellam emirro katêk bînîm,
le kobanî û çiyayi şngal,
wutm, nexêr,
bo êmeyi kurd,
dastaneêkew roj bih rojîş,
laperrekanî ziyad dekat.

-2-

Da'ş û OrduXan

Ta mçî destî,
da'ş sûr buwe,
be xwênî kurdan,
bellam rijîmî turkî urXan,
ta ball û şanî,
ger detanewê botan bselmêt,
bellge bibînin,
werine kobanî.

lerizeyi xistuwete leşî mindallan,
dezanm hênde be bezeyî nît,
herdûkiyan ragrît,
bellam çî debêt,
eger yekêkiyan?

-1-

Xudawenda

1

Xudawenda

minî bendet,

gwêm le nalley,

mindallanî kobanîye,

çaw, frmêskî şngalîyan,

hîç debîstin û debînin,

eyi berêztan?

2

gulle top û sermayi zstan,

le sertaserî xakî kurdistan,

Pêşkeşe

1. Be hemû ew kîju kurre şerrvan û gerîlayaneyi ke be xoênê geşiyar, laperrekanî mîjuwî kurdiyan nexşandu razandewe.

2. Bew pêşmerganeyi ke salliyânêke sîneyi xoyan krduwe be qellxan û dûr le çawî tengî Hîzbayetî, xak û xellkî kurdistanî pêdeparêzn, le hemû beşekanî kurdistanda.

Dr. Zangana, Yousuf

Kçani Çiyayi Qendîl û Kobanî

(Hellbestî Siyasî)

Kurdistan, 2016.

Zangana, Yousuf, Dr.

The Girls of Qendil Mountain &

Kobani

Political Poems.

Kurdistan, 2016

Ş'ri Siyasî

Kçani
ÇiyayQendîl û
Kobani

Dr. Yousuf Zangana

2016

کيژۆله يه ک، هه رده تگوت،
خودی تۆپي هه تاوه،
له ئاسمان، بيزار بووه،
بۆ زمين داكشاوه،
وا دهرده كهوت، جانتا كه ي،
پر بۆنه و شاننه و پۆدره،
رهنگي ليو، كوئم و چاوه،
كه جانتا كه ي پيشاندام،
ئاي كه به كوول بۆي گريام،
كه بينيم، ئه وه ي تيبوو،
سه د فيشه ك، كلاشينكوڤ،
ته نها يه ك كه رته نانپك،
بووتليكي پر له ئاوه،
يه كدانه په تاته يه و،
هپلكه يه كي كووللاوه.

۲۰۱۴/۱۰/۲. كۆباني